

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 5.283

En la isla si mes. . . Ptas. 2 00
Resto de España. . . " 3 00
Extranjero, al año. . . " 0'00

MAHON SÁBADO 4 DICIEMBRE 1920

Redacción y Administración:

GALLE NUEVA.-Teléfono 160

Cartas para muchos...

Si los que vivimos aquí no nos complaciésemos alguna vez, en recordar y escribir para nuestros amigos y compatriotas ausentes, ¿cómo habrían de saber éstos, lo que sucede en nuestro país, lo que hace obrar a las voluntades de sus coterráneos, y con motivo de qué latan los sentimientos de los seres que convivieron con ellos bajo un mismo techo y se movieron impulsados por idénticas pasiones?

Es para conservar en lo posible, esta comunión de ideas y afectos, que me propongo escribir, de vez en cuando, para el ausente, o para el distraído presente.

Intentaré comentar con espíritu de justicia y con deseo de acertar la verdad. Quisiera añadir, aún, *sin pasión*; pero no se me escapa, que no soy capaz de evitar, que cada palabra, cada acento, vaya marcado con el sello característico, de mi manera de sentir, comprender y expresar, las cosas, las ideas, y los sentimientos.

Por esto y por varias razones más de otra índole, no pretendo que mis escritos tengan el carácter de artículos de fé. Completamente opuesto al sistema de hacer «cristianos a la fuerza» rompería mi modesta pluma (y no se perdería mucho con ello) antes que intentar sojuzgar una sola opinión o dominar una sola voluntad.

Las primeras cartas, tendrán tema político; las circunstancias actuales lo requieren.

Las elecciones que para diputados a cortes «de la nación» van a efectuarse son motivo para que queden actualmente relegados todos los demás asuntos.

Menorca, mejor dicho, el conglomerado de papeletas, escrutinios, propagandas, escarceos, burlas y engaños, que constituyen la comedia electoral, va a dar su diputado.

Por ahora sólo son cuatro los candidatos aprestados (de alguno podría decir solamente «prestado») para ser elegidos.

Con ello el lector comprenderá que son varios los factores, y factores, de esta política y humana comedia.

Para que sea más fácil comprender este problema me serviré para la presentación de los candidatos del siguiente planteamiento:

Lansó Parreño
Lerroux Barrio

He puesto a Parreño y Lerroux en los dos extremos por varias razones; primera porque son los candidatos de los partidos más verdaderamente adversarios; segundo porque son los que tienen en su favor más probabilidades de triunfar...

Los otros dos van en medio porque de ellos y de sus huéspedes depende la derrota y por consiguiente la victoria, de uno de los extremos.

Si se inclinan a la izquierda, triunfará Lerroux, si se mantienen a la derecha vencerá... la derecha. Parreño es su candidato; es el candidato del partido conservador, de las gentes que satisfichas del orden actual, tienden a que se conserve hasta el infinito este estado, en el cual les ha tocado en suerte el capítulo de comodidades, la cuenta de los beneficios, y el extremo más ancho de la ley irrepresable del embudo.

Parreño es un señor, empleado del Estado, del cual se proclama su defensor. Cobra pingüe sueldo y, agra-

LIFT

CREMA PARA EL CALZADO
LÍQUIDO PARA METALES
CERA PARA MUEBLES Y PAVIMENTOS

Concesionarios para España y Portugal: CAVERO, STRAZZABOSCO y C^o. - Balmes, 56 - Barcelona

decido al presupuesto, se nos muestra su incondicional amigo y ferviente enamorado.

Consecuentemente, todos los que sienten como él los efectos de la nómina, todos los que a su semejanza, pueden estar agradecidos del presente orden político-económico-social son sus defensores.

Los avisados que preparan y dirigen la lucha electoral, desarrollan su estrategia tendiendo a fomentar las divisiones en el campo contrario; y para sacar triunfante a Parreño en contra de Lerroux, cantan la conveniencia de formar una coalición de todos los desengañados «cualquiera que sean sus ideas».

De los dos términos medios, uno es candidato histórico; el otro es *compañero* del partido socialista.

Los mismos partidarios confiesan que carecen de probabilidades de triunfo; no pueden ganar; pero pueden ayudar a perder....

¿Por qué en esta condición se apresan a intervenir en las elecciones?

Tema es éste que dejaré para otras cartas. Para hoy bástele, al lector, recordar que los conservadores menorquines, para conseguir sus propósitos, necesitan uno de estos dos elementos; o los billetes de una bien repleta cartera, o un conglomerado, coalición... de quienquiera que sea que les ayude...

CLAINET.

Después de la crisis del sobreprecio la crisis de la compra

(De El Mercantil Valenciano.)

La situación económica de España es grave y parecida fundamentalmente, con ligeras variantes de localidad, a la de las demás naciones europeas. Por esta razón creemos que debe ser estudiada por nuestros hombres de negocios, comerciantes e industriales, y por nuestros gobernantes, la información que ha abierto *Le Petit Journal* entre las clases productoras del Norte de Francia y en la región de Saint-Etienne sobre el siguiente tema: «¿Qué haremos para hacer revivir nuestra actividad económica e intensificar nuestro intercambio?»

La respuesta de las grandes asociaciones patronales ha sido unánime: «Asegurar el consumidor e inspirarle confianza.»

A continuación el mismo periódico ha abierto otra información sobre esta cuestión secundaria: «¿Cómo asegurar el consumidor?»

Las personalidades más eminentes del mundo industrial y comercial han contestado ya.

He aquí lo que dice Mr. Speyer, presidente del Sindicato general de la Bolsa del Comercio:

«Si las profesiones se organizan, la crisis disminuirá progresivamente. Nosotros hemos depurado el comercio de los azúcares de gran cantidad de parásitos y de vampiros. Hemos logrado que nuestras operaciones se

hagan con una correduría reducida, consiguiendo de este modo que el azúcar bajara de 415 a 225 francos los 100 kilos.

Todos los grandes grupos patronales debían constituir un Consejo económico compuesto por las altas personalidades del mundo de los negocios. Este consejo inspiraría al gobierno medidas análogas a la que acabamos de tomar los azucareros, lográndose regularizar y depurar los mercados.

Mr. Kempf, presidente de la Asociación del Comercio de tejidos, ha dicho que la crisis de este comercio es grave. El consumidor ha hecho huelga, y el resultado ha sido que los comerciantes han anulado todos sus pedidos a los fabricantes.

Es cierto que el algodón y la lana han disminuido de precio actualmente, pero esta baja no repercutirá en la fabricación hasta dentro de ocho o diez meses. Vender las grandes cantidades fabricadas a bajo precio produciría un crac mundial que sería seguido infaliblemente de una nueva alza.

La explicación es sencilla: Agotados rápidamente por el bajo precio los depósitos actuales, se quedaría el mercado sin existencias durante algunos meses. La demanda afluiría en toneles, y como no habría géneros fabricados, nos encontraríamos en presencia de la locura de precios de los años precedentes.

El gobierno, por una acción enérgica, debe prever la posibilidad de esta situación.

Mr. Muzet, presidente de la Unión de las Cámaras Sindicales, se muestra partidario de una organización de la baja, para alentar a los clientes, pues una huelga continuada de consumidores sería peligrosísima. Esta organización de la baja comenzaría por un mejor reparto de la mano de obra. Un consejo económico de comerciantes e industriales sin la intervención oficial resolvería este asunto rápidamente.

Mr. Schaeffer, secretario de la Federación de las industrias y comerciantes franceses, aporta una idea puesta en práctico por algunos comerciantes y que él quisiera ver sistematizada.

Es fácil hacer una repartición igual del precio de reventa, ya que hoy se fabrica a mejor precio, consiguiendo así un precio de venta superior a los que determinan las condiciones actuales del mercado, pero muy inferior a los impuestos por los antiguos precios al por mayor. Esto es la «péséquation» de los precios (o igualdad perfecta). Cuando se generalice progresivamente se conseguirá una baja cada día más acentuada, sin sobresaltos ni convulsiones.

Mr. Pascalis, presidente de la Cámara de Comercio, opina que es aún la libertad de comercio quien nos conducirá muy pronto a la baja sin salir de la ley común. «La tasa debe ser la libertad.»

Mr. Maury, presidente del Sindicato de la Federación de Calzado, dice que la crisis de este comercio se re-

mediaría con iguiendo que el reventador beneficiara largamente al cliente de las bajas de fábrica. Esta baja es posible, porque los cueros disminuyen seriamente de precios en las tenerías. Las fábricas benefician de estas bajas a los detallistas. ¿Por qué ciertos almacenes se obstinan en sostener los altos precios, con extraordinario beneficio para ellos?

Mr. Bernheim, representante de los detallistas de calzado, responde que la crisis de las compras depende de la crisis del dinero, que ha creado una situación muy difícil a los detallistas escasos de fondos.

El verdadero remedio consistiría en remediarse a las fuentes del negocio, y no tolerar, por ejemplo, que una vaca que vale todo lo más 700 francos se venda en 2.000.

El representante de los comerciantes y detallistas, Mr. Georges Maus, afirma que se impone una solución rápida. Nosotros hemos sido los primeros, hace más de un año, en el fin del Trocadero, en dar el primer grito de alarma contra la elevación continua de los precios.

Los detallistas, comprando caro, se ven obligados a vender caro. Todos sabemos, y no nos cansaremos de repetir, que es en el origen de la producción donde hay que buscar la baja. En este orden de ideas, nosotros estamos pronto dispuestos a aportar al gobierno nuestra colaboración. «Una solución rápida se impone. Si no se procura pronto, será tarde.» «Tales son los resultados de nues-

tra información—dice *Le Petit Journal*,—que hemos expuesto desde el punto de vista de los fabricantes y de los detallistas. Puestas frente a frente sus opiniones, una conclusión se impone. La vida ha estado muy cara; la vida es aún muy cara. Cualquiera que sean los medios por los cuales se obtenga la baja, y en cualquier grado que ella comience, debe hacerse que el consumidor se beneficie de esta baja por pequeña que sea; el consumidor, esto es, todo el público y todo, francés es, en un momento dado, con sumidor, tendrá confianza en el vendedor si todos los días nota que en sus compras va obteniendo pequeños beneficios.»

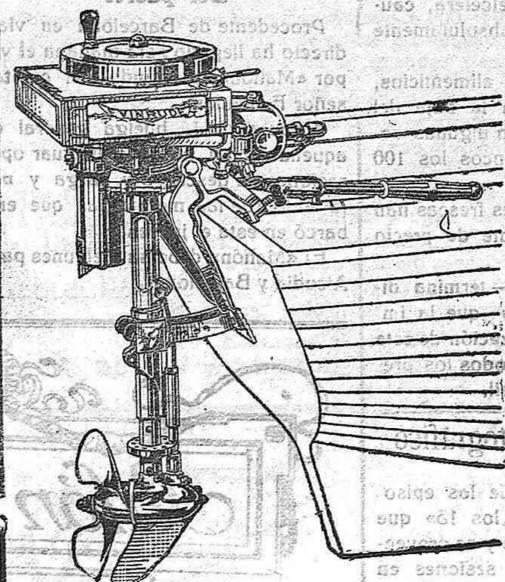
Por nuestra parte diremos que el problema del alza y baja, de los artículos de primera necesidad es idéntico en Francia y en España, y por consiguiente que todo lo antedicho tiene aplicación al comercio y a la industria de nuestro país.

Nuestros comerciantes e industriales, los vendedores el por mayor y los detallistas, han perdido la confianza del consumidor español por la injustificada elevación de los artículos de primera necesidad y por el sostenimiento de los altos precios después de iniciada la baja en algunos centros productores.

Esta confianza, y por consiguiente el remedio de la actual crisis económica, se conseguirá por el medio que acaba de indicar el periódico francés; esto es, haciendo partícipe al comprador de las pequeñas bajas que vaya obteniendo el detallista. No hay otra solución.

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda.
Precios sin competencia.
FABRICA DE GAS



“EVINRUDE”

MOTORES MOVIBLES Y FIJOS PARA BOTES DE REMOS, BARCAS DE PESCAR Y CANOAS. SENCILLOS, LIGEROS, ECONÓMICOS DE COSTE Y DE USO. Referencias en Menorca.

JUAN T. VIDAL

Doctor Orfila 10

Mañón

ACEITE-FERRÉ

SUPERIOR DE TORTOSA, VIEJO, PURO DE OLIVAS REFINADO, RECIBIDO DIRECTAMENTE DE CASA EL COSECHERO PUREZA GARANTIDA — SE VENDE AL DETALLE

Calle Arravaleta número 21

UN LITRO.

PTAS. 3'00

DOS.

5'90

Crónica local y general

entusiasmos y sus arrestos para llevar adelante cuanto se proponen.

COKE CLAZE SUPERIOR

FÁBRICA DE GAS

Movimiento de viajeros

A bordo del vapor «Mahón» han llegado hoy de Barcelona los señores don Guillermo Coda con su hijo, don Jaime Pons, don Adolfo Torres, don Gabriel Llambías y don Pedro Bellot y el señor Servera, concejal del Ayuntamiento de Alayor.

**

También han llegado esta mañana de Barcelona los señores don Federico Llansó y don Vicente Barrio, designados respectivamente como candidatos liberal albista y socialista para diputados a cortes.

En el muelle les esperaban comisiones de los partidos a que pertenecen. Sean bienvenidos los viajeros llegados hoy a bordo del «Mahón».

Avisando atentamente

Para conocimiento de la administración de nuestro estimado colega La Almodaina y de las de correos de Palma y de Mahón, creemos del caso advertir cortesmente, que recibimos con irregularidad los números del citado diario que llegan a esta redacción y que no son todos los que se publican. Sin otras miras que las de imparcialidad y justicia y sin que ello implique ningún comentario implícito nos parece también procedente decir que únicamente con La Almodaina se nos presenta de vez en cuando el caso de referencia.

COKE Pidan precios

FÁBRICA DE GAS

Concierto público

Mañana, de doce y media a una y media, la brillante banda del Regimiento Infantería de Mahón ejecutará en el paseo de Isabel II el programa siguiente:

- 1.º Pasodoble «El Paseo de la Cuadrilla».—J. Fourranz.
- 2.º Fantasía de la opereta «Los Cadetes de la Reina».—P. Luna.
- 3.º Tarantela del baile de Garibaldi en Palermo.—N. N.
- 4.º Pasodoble «Frasuelo».—J. Fourranz.

La fiesta de los artilleros

Ayer y hoy son los días consagrados por la tradición para celebrar la fiesta del cuerpo de artillería que tiene por patrona a Santa Bárbara.

Según costumbre antigua el primero de los días citados, o sea el 3 de diciembre, se concede asueto a la tropa que suelen organizar festivos en los cuarteles. Hoy asisten los artilleros a una misa y mañana dedican otra de requiem a sus compañeros que fueron.

Además las tropas artilleras visten hoy de gala y son obsequiadas con comidas extraordinarias y gratificaciones en metálico. En los cuarteles del cuerpo repetido rige hoy el horario de los días festivos.

Advertencia

La empresa del Cine España nos ruega hagamos público que ha recibido un telegrama de los señores Vilaseca y Ledesma, en el que le participan que dadas las anormales circunstancias porque atraviesa Barcelona no ha sido posible remitir los episodios 9.º y 10.º de «Por amor» y que en sustitución de aquellos hoy y mañana se proyectará un selecto programa.

Noticias ciertas

En el sorteo, celebrado en Madrid el día 1.º del corriente han obtenido premio de 300 pesetas los billetes nú

Servicios de la Guardia Municipal

Han sido denunciados un hombre y una mujer vecinos de la plaza de Colón por tirar aguas sucias en dicha vía pública.

Anteayer se siguió la pista de varios muchachos que uno de estos días jugaban en el paseo de Isabel II y rompieron uno de los bancos de madera.

Con respecto a la primera noticia de las que preceden, hemos de confesar que fuimos excesivamente confiados, cuando hace algún tiempo recomendamos a los vecinos de la plaza de Colón, que por amor a la ciudad evitasen, con su vigilancia voluntaria, que se encharcase con aguas sucias aquel lindo jardincillo.

Por lo visto no todos los aludidos pensaban como nosotros ni aceptaron el ruego.

Evitará usted las bronquitis tomando **PASTILLAS KLAM.**

Tres reales la caja en todas las buenas Farmacias.

Un caso curioso

Anteayer nos fué facilitada una noticia que no pudimos incluir en el número anterior a causa del exceso de original.

Es el caso, que cuando un pescador venía por la mañana cargado con su mercancía, al hallarse en el punto conocido por «Es Planás», recibió tan fuerte empujón que le hizo caer de bruces.

Al levantarse vió, con la natural sorpresa, que le había embestido una enorme bandada, una sube puede decirse, de extorjados.

Hay que tener en cuenta que se trata de un hombre corpulento y fuerte.

COKE Grandes existencias
FÁBRICA DE GAS

El precio del trigo americano

Las referencias continuas de existencias y cotización de los cereales en los diferentes países productores y exportadores, permiten asegurar baja importante en los precios de los trigo para nuestro consumo.

En el Ministerio de Fomento se reciben ofertas de los Estados Unidos, cada día más ventajosas; se ofrecieron en firme 50.000 toneladas para embarcar en diciembre y enero, a 62,50 ptas. los cien kilos sobre puerto español, y como de varios Estados, incluyendo algunos de Asia, se tienen satisfactorias noticias, puede asegurarse en fecha próxima mayor descenso en el precio.

PEDID LOS CHOCOLATES

ADRIAN

De venta en todos los ultramarinos.

Buenas referencias

Las tenemos por lo que afecta a la compañía lírica que ha de actuar en el Teatro Consey y también en lo que concierne a la Empresa.

Respecto al primer concepto, la compañía, dan buenísimos informes personas que en Barcelona han visto actuar a los artistas que la componen. El cuadro es numeroso; así como extenso y variado el repertorio que ejecuta.

Y en cuanto a la Empresa nos consta que con el señor Gomila Riudavets, que con tanto acierto e inteligencia procede en la contrata y organización de elementos, se agrupan y departen sobre estos asuntos, numerosas personas muy conocidas y cuyos nombres sabemos, amantes del arte lírico, dramático y escenográfico que tienen bien acreditados su competencia, sus



El Excelentísimo Señor

D. Santiago Albertí Fábregas

General de Brigada, condecorado con la placa de San Hermenegildo, cruz roja y blanca del mérito militar, medallas de Estella, Alfonso XII y Alfonso XIII, etcétera

Falleció en esta ciudad el día 28 de Noviembre de 1920, habiendo recibido los auxilios espirituales

E. P. D.

Su desconsolada viuda la excelentísima señora doña Concepción Crespo, sus hijos, presentes y ausentes, hermana, hijos e hijas políticos, sobrinos y demás parientes, suplican a sus amigos y conocidos se sirvan asistir a los funerales que en sufragio del alma del finado tendrán lugar el lunes próximo, día 6 del corriente, a las diez de la mañana en la parroquial iglesia de Santa María.

Mahón 4 de Diciembre de 1920.

El Ilmo. señor Obispo de esta diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

La baja de los artículos

París 27.—Según el *Echo de París* la de las materias primas persiste y esto parece que tiende a acentuarse en determinados productos.

En el Havre, el precio del algodón no pasa de 50 francos los 50 kilos.

En Abril último costaban los 50 kilos 990 francos; así pues, la baja es de cerca de 700 francos.

Estas comparaciones son por sí solas tan elocuentes que sobrepujan a todos los comentarios.

La misma observación puede hacerse respecto a la lana. Esta es cotizada a 890 francos, habiendo costado no hace mucho tiempo 1.600 francos.

El acero, el cobre y otros metales; el cuero, la tapioca, las pastas alimenticias y otros muchos artículos, se mantienen constantemente en baja.

Los nuevos precios apreciados por los bajistas, como gabanes a 110 francos, botas a 29'90, etcétera, causan asombro y son absolutamente ciertos.

Entre los productores alimenticios, ha llamado la atención la baja del cacao, que ha llegado en algunas semanas a bajar a 200 francos los 100 kilos.

También las legumbres frescas han bajado considerablemente de precio en poco tiempo.

Puede demostrarse—termina diciendo el *Echo de París*—que la importancia de la generalización de este movimiento de baja en todos los precios no es una cosa pueril.

Sumario cinematográfico

Escenas culminantes de los episodios de «El misterio de los 13» que se estrenarán esta noche y se proyectarán mañana en ambas sesiones en el Triana.

Hermano contra hermano, episodio 15.º—Persecución furiosa.—El loco y Mariana.—Espantosa lucha fratricida.—Dilema terrible.—Un de mente agresivo.—El heroísmo de Mariana

La cacería humana, episodio 14.º—Aparición de un encapuchado.—Un loco oportuno.—Muerte del principal asesino.—El loco se enmascara y acecha.—El renacer de una inteligencia.—Muere Jaime Kelly.—Audacias de Hugo por salvar a Mariana.—Inocente y mártir.—La baraja fatídica.—Hugo encolerizado golpea un criminal.—Estratagemas admirables.

Comité Municipal de Union Republicana

Todas las noches de 8 y media a 10 y media se llevarán a cabo en la «Casa del Pueblo» los trabajos electorales para las elecciones generales que tendrán lugar el día 19 de Diciembre.

Este comité espera que los correligionarios acudirán como siempre para prestarle su valiosa cooperación y al mismo tiempo se complace en invitar a dichos trabajos a todas las personas que no estén conformes con la candidatura del señor García Parreño.

Mahón 22 Noviembre de 1920.—El Comité.

Noticias marítimas

Del puerto

Procedente de Barcelona en viaje directo ha llegado esta mañana el vapor «Mahón» al mando del capitán señor Femenias.

A causa de la huelga general en aquella capital, no pudo efectuar operaciones de descarga y carga y por lo tanto trae las mercancías que embarcó en esta el jueves.

El «Mahón» debe salir el lunes para Alcudia y Barcelona.

—Con cargamento de algarobas fondeó ayer el pallebot «Antonio Palau» procedente de Ibiza.

Va al mando del patrón señor Escandell.

—Para Alcudia ha salido el laúd «Francisca Pascual» con lastre.

Nota personal

En uso de licencia ha llegado esta mañana en el vapor correo el capitán de la marina mercante nuestro particular amigo don José Caldés.

Bienvenido y que su estancia en esta le sea grata.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA
Del 3 Diciembre 1920

Interior serie A.	70'10
Id. B.	70'10
Id. C.	70'10
Exterior serie A.	85'90
Amortizable 5 p. 1.º A.	93'80
Id. B.	93'60
Interior fin de mes.	60'00
Nortes	51'40
Alicantes	52'55
Andaluces	59'50
Orenses	16'20
Francos	46'50
Libras	26'78
Liras	28'00
Coronas austriacas	2'40
Marcos	11'10
Nortes Prioridad	54'00
Cáceres Variable	00'00



Sábado día 4 de Diciembre de 1920

A las 5 y media *Vermouth de Moda con sexteto*.—Otra sesión a las nueve ESTRENO de los episodios 10.º y 11.º de la grandiosa y monumental SUPER-CINE-NOVELA más interesante del mundo

= BARRABAS =

—titulados—
EL CAL BOZO :: EL APARECIDO

Esta interesante serie pertenece a la de los grandes films artísticos GAUMONT. Completarán el programa una cinta cómica de dos partes y la siempre interesante revista ACTUALIDADES GAUMONT.
Domingo: A las mismas horas el mismo grandioso programa.

Día 8, festividad de la Purísima, «AVENTURAS DE LOLITA» por la gentilísima actriz italiana DIOMIRA JACOBINI.

MUY PRONTO

PAPA LEONARD.—LA SIERPE por FRANCESCA BERTINI.—PARA SER ACTOR CINEMATOGRAFICO.—EL GRAN GALEOTO y otras de ruidoso éxito.

TEATRO CINE CONSEY ALCANCE POSTAL

Hoy sábado 4 de Diciembre de 1920. - A las nueve de la noche.

PROGRAMA IDEAL

EXITO de la segunda jornada de la interesantísima serie italiana de aventuras, según la novela de PAUL MARGUERITE

LA PRINCESA NEGRA

Título de esta jornada: Z. x 47 EN EL BAILE DE MÁSCARAS

Admirable y acertada interpretación de la genial y eminente artista, gloria del teatro mudo

FABIENNE FABREGUES

Completará el programa la interesante cinta dramática de manufactura americana en tres partes

La hija del rey de los crímenes

En las sesiones de la noche se proyectará además la chistosísima cinta cómica de gran risa, titulada

EL COMPOSITOR LOCO

Domingo: Do sesiones a las 5 y media y a las 9, últimas proyecciones del mismo colosal programa.

Salón de Moda CINE ESPAÑA Teléfono n.º 15

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION

Sábado día 4 de Diciembre de 1920. - A las nueve de la noche

GRANDIOSO EXITO

ESTRENO de los capítulos 9 y 10 de la colosal serie creación de la bella actriz PERLA BLANCA

POR AMOR

Titulados: LAS BARRAS MORTALES y EL TUBO MORTAL. Una cinta del natural. REVISTA PATHE. Una película cómica Domingo, dos sesiones, a las 5 media y a las 8 y media. Después de la última sesión GRANDIOSO BAILE.

NOTA. Los señores Vilaseca y Ledesma en atención al público mahonés, han accedido a los requerimientos de esta empresa para que se proyecten en la sesión de la tarde del domingo los episodios 7.º y 8.º de «Por amor» juntamente con los episodios 9.º y 10.º de la misma serie, quedando así complacidos los deseos de los abonados y público que no pudo asistir a la proyección de los capítulos que se retransmiten.

meros 1858, 1839, 1840, 10458 y 11119, despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva, a cargo de don Francisco Pons Pons.

Crédito Mercantil de Menorca MAHON

Table with financial data: Bolsa de Barcelona de 3 Diciembre, Exterior 4%, Obligaciones Norte Prioridad Ba, Francos suizos, Francos cheque París, Libras id., Dollars id., Marcos id., Liras id.

Nos encargamos del canje de las carpetas y títulos Deuda Interior por las nuevas laminas. Los referidos títulos deben presentarse con los cuatro últimos cupones sin cortar.

Unico Depósito de calzado en Mahón PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

PRECIOS REDUCIDOS Calzado para señora, desde 5 pesetas el par. Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par. Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par. Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

ANTONIO ROCA Y BOFILL Médico CIRUJANO - GARGANTA, NARIZ y OIDO - Consulta de 2 a 5. Calle Deya, número 3. (De 12 a 1 gratis a los faltos de recursos)

SE VENDE leña aserrada para cocinas económicas a 3'00 pesetas los 40 kilos. Se sirve a domicilio. Se reciben encargos. Hannover, 21, y Plaza San Francisco, 9.

EL BILLETE DE LA SUERTE 34.852 Comercio de confecciones de Calafaz Plaza del Carmen, 12

LA G. DE DIOS

Párrafos de un artículo de don Miguel Uamano publicado en El Mercurio Valenciano:

«No; no se gobierna por el colegio electoral, como soñaba Víctor Hugo. Ni se puede gobernar por él mientras subsista el absurdo de la cosoberanía. Nuestras monedas lo dicen para que nadie se llame a engaño: «Alfonso XIII, por la G. de Dios, Rey Constitucional de España». Esa G., aunque vergonzosamente, quiere decir gracia. Las monedas no dicen: «Alfonso XIII, por la G. de la Constitución, Rey Divino de España». «¿Rey divino?» ¿Y por qué no? Según San Pablo, al principio del capítulo XIII de su Epístola a los romanos, todo poder viene de Dios, y San Pedro—1 Ep. II 14—añade que no sólo el de los reyes, sino el de los otros gobernantes. Según la genuina doctrina cristiana, pues—¿y no decimos ser cristianos?—es de derecho divino toda autoridad humana legal y lo es la de un alcalde de elección popular. A tal punto que cabría que el tal alcalde, Pedro Crespo, verbigracia, dijese en un bando: «Yo, Pedro Crespo, alcalde divino—o de derecho divino—de Zalamea, por gracia de elección popular...» ¿O es que la ley sálica o cualquiera otra que regule la sucesión al trono procede de Dios y la elección popular no? No sabemos que la G. de Dios asista a nuestro regio soberano más que al otro supuesto soberano, que es el pueblo con voto.

Una de dos: o el voto es una gracia concedida por el soberano individual al colectivo, o el voto—llamémosle así y no «regia prerrogativa» en obsequio al juego de palabras—es una gracia concedida por el soberano colectivo al individual. Y si son dos derechos paralelos, de cuyo juego dialéctico resulta la política constitucional, entonces ambos dependen de un tercero, síntesis de esa antítesis. Así lo entendieron, sin duda, los de Dios, Patria y Rey, llamando Patria al Pueblo. ¡Ay, pero ese Dios!... ¡Ese Dios! ¡Ese Dios patriota y realista se veía en cada conflicto!

Huelga general

Barcelona, 3.

El paro se extiende

Ayer por la mañana aumentó el número de obreros en huelga.

La correspondencia de Madrid y de Valencia quedó en las estaciones porque no acudieron los autos que la transportan

Tampoco fueron a las estaciones los carruajes que ordinariamente utilizan los viajeros. En la de Vilanova había detenidos cincuenta carros cargados el miércoles.

Incidentes

Entre once y doce en el Paralelo, unos grupos detenían a los tranvías. Acudió la policía, sonaron unos disparos y resultó herida en una pierna Engracia Sevilla, muchacha de 19 años.

Próximamente a la misma hora en la calle de Salmerón hubo tiros y fué herido en una pierna el joven estudiante de 16 años Manuel Suviño.

La policía embistió a un grupo de estudiantes que iba a la Escuela Normal y, según se dice hirió a dos. El hecho ocurrió en la calle del Dou.

En la fábrica de vidrio de Ribas, carretera de Sarriá, se cometieron actos de sabotaje. Rompiéronse lunas de espejo por valor de 15 000 pesetas.

Acudió la policía, pero mientras penetraba, los obreros salieron por otra puerta.

Una detención

De madrugada en la Ronda de San Pedro un teniente de seguridad dió el jaleo a cuatro individuos que huían.

El oficial agarró a uno que se revolvió furioso y disparó un tiro, pero no hizo blanco.

Fuó puesto a disposición del juzgado. Se llama Juan Vidal Planés y tiene 22 años.

Algarada

Sabadell.—Cuando la guardia civil obligaba a disperse a unos grupos dos individuos le hicieron cara. Fueron detenidos, pero luego consiguieron escapar y los civiles dispararon.

Estos hechos motivaron alarmas, sustos, desmayos de mujeres, gritos y carreras.

Sigue la huelga general pacífica.

Guardias heridos—Detenciones

En la calles de la Riera Alta ha sido herido de un balazo un guardia de seguridad.

En la de San Vicente hirieron a otro.

Ambos han ingresado en el Hospital Clínico.

Continúan las detenciones.

Los estudiantes

Los estudiantes alborotan y no quieren entrar a clase.

Piden vacaciones a todo trance. Si no se las conceden las declararán de motu proprio.

Tiroteo.—Heridos

En Sans a la una de la tarde un grupo de obreros se encaro con los dos conductores de un camión cargado de balas de algodón y como estos se excusaron los interpelantes subieron al carruaje, arrojaron la mercancía y mataron a los que guiaban el vehículo.

Un individuo prendió fuego a una bala cuando llegaron dos oficiales de la guardia civil a caballo e invitaron a los obreros a desistir de su intento. Del grupo salió un disparo y enseguida se generalizó el tiroteo. Los oficiales empuñaban sus pistolas y consiguieron dispersar a los revoltosos.

El camión siguió su camino. Resultaron dos heridos y se practicó una detención.

Los bomberos acudieron y apagaron el incendio del algodón.

Entierro de Layret

Cargas

Durante el entierro del cadáver del señor Layret unas secciones de civiles montados cerraban la calle de Balmes, apostadas en la parte baja de la Gran Vía.

Iba caminando silenciosa la multitud cuando se oyó un grito:

—¡Que se le lleve en hombros!

Y seguidamente otra voz:

—Y por la Rambla.

Inmediatamente se percibió un rumor entre el gentío.

Trepó un individuo por la columna de un farol y desde lo alto preguntó en castellano si el público estaba conforme con las peticiones, a lo que se le respondió clamorosamente que sí.

Al entretanto algunos porta-coronas habían seguido calle de Balmes abajo.

Profirieronse más gritos y se produjo alguna confusión.

Parece que cayeron algunas piedras sobre los guardias. Estos se lanzaron sable en mano, al galope, y apalearon a la muchedumbre. Con carga enérgica, en persecución de las gentes, llegaron hasta la calle de Aragón y continuaron por las adyacentes.

El féretro, conducido en hombros, fué llevado por la Gran Vía en dirección a la plaza de la Universidad, seguido por algunas personalidades del duelo. Otras se incorporaron luego. La carga les había separado.

A consecuencia de las cargas, resultaron heridos un hombre y una mujer que fueron trasladados al dispensario de la calle de Sepúlveda.

El número de contusos y acardenalados por los sablazos es crecido.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica los viernes de 7 a media a 8 y media.

Calle del Angel 16

¿También terroristas?

Electro-Bomba Prat

PATENTADA EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

OTÓRGÓSELE EL PRIMER PREMIO EN EL CONCURSO DE 1915

DEL FOMENTO DEL TRABAJO NACIONAL DE BARCELONA

6.000 BOMBAS «PRAT»

Funcionando hoy por toda España son 6.000 referencias que atestiguan que el problema para elevación de aguas a cualquier altura es problema resuelto llanamente, sin dificultades ni grandes gastos.

¡Caudal de agua, caudal de oro!

¡Agua, mucha agua!

Desde 500 a 50.000 litros de agua por hora.

con la BOMBA «PRAT» se conduce el agua a voluntad por un consumo de fluido eléctrico insignificante.

Las BOMBAS «PRAT» sirven perfectamente para el trasiego de vinos

LIQUORES y aceites, vinagres y agua de mar.

Las BOMBAS «PRAT» pueden acoplarse a motores de gasolina y

a correa con aparato especial.

Las ELECTRO BOMBAS «PRAT» interesan a los Proprietarios, Cosecheros

Agricultores, Industriales y Ayuntamientos.

Referencias en Menorca:

J. DURAN y PINEDA.—HORNO, 18.—ALAYOR.



Hoy sábado día 4 de Diciembre de 1920 - A las nueve

ESTRENO de los episodios 13 y 14 de la extraordinaria serie

EL MISTERIO DE LOS 13

por el famoso CONDE HUGO

Completará el programa la chistosísima cinta en dos partes, titulada

JOSE NO ES DE LEY

A las cinco y media. Domingo, día 5 A las ocho y media.

El mismo grandioso programa de hoy

Martes próximo. LUNA DE MIEL por Constance Talmadge. Miércoles, festividad de la Purísima Concepción, COMQ TRIUNFA LA VIDA por el eminente Douglas Fairbanks. Muy pronto. FAUVETTE, serie francesa en 5 jornadas, de grandioso éxito

Muerte de un bandido

Washington. - Se ha dado publicidad a este hecho emocionante:

Un enmascarado trataba de escalar la ventana del palacio de un aristócrata cuando un disparo providencial le mató instantáneamente. Era nada menos que el capitán de una cuadrilla de feroces bandoleros asesinos.

Quien tiró era un loco y seguidamente se encapuchó con la túnica del muerto y corrió a la guarida de los bandidos donde hizo descubrimientos sensacionales. Más tarde pereció víctima de la banda tenebrosa.

Esta información interesantísima se completará sobre la pantalla del Triunon, hoy y mañana.

INDUSTRIALES

COMERCiantES

Temed a los imitadores. Obtene patentes de invención por vuestros inventos y privilegios de propiedad exclusiva de vuestras marcas de fábrica o de comercio, nombres de establecimientos, etc. La Agencia de Ungría de Madrid (Plaza de la Encarnación 2), os informará de cuanto os interesa saber. La Agencia de Ungría tiene 30 años de práctica y personal técnico, abogados e ingenieros muy competentes y especializados.

La Agencia de Ungría facilita también informes comerciales y gestiona el cobro de créditos contra morosos y reclamaciones a las empresas de ferrocarriles.

Pedid detalles hoy mismo. 15 30

ULTIMA HORA

Al cerrar la edición no hemos recibido conferencia telegráfica, lo que atribuimos a la censura que se ejerce en Barcelona.

Suplimos el telegrama con la información postal que nos hemos procurado y que seguramente encontrarán los lectores interesantísima.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	5'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00 »
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	0'50 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	5'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 1 inserción; la inserción.	1'00 »
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción.	

Entrefiletos

A 0'25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados

A 0'15 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 3 inserciones.	7'50 ptas.
De 4 a 6 inserciones.	15'00 »
De 7 a 10 inserciones.	20'00 »
Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción	

Hasta diez centímetros:
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros.
Doble precio que para los seis centímetros.

Hasta veinte centímetros:
Triple precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

De un octavo de página

Por una inserción.	10'00 ptas.
Por dos inserciones.	15'00 »
Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento	

De un cuarto de página

Por una inserción.	20'00 ptas.
Por dos inserciones.	30'00 »
Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento.	

De media página

Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

De página entera

Doble precio que el señalado para la media página.

Anuncios de Teatros y Cines

Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratados por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna.	7'50 ptas
A dos columnas.	20'00 »
Un octavo de página.	35'00 »
Un cuarto de página.	50'00 »
Media página.	75'00 »
Página entera.	100'00 »

Dinero, dinero y dinero

HAY PARTIDAS de dinero desde 100 duros en adelante para colocar en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas. DESEAMOS PARTIDAS de dinero para colocar en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas.

RAPIDEZ, DISCRECIÓN Y PUNTUALIDAD

Motores a bencina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. y de los cuales ya se puede ver uno funcionando en la panadería de don Juan Orfila Cuadela y que son muy económicos, ya que su consumo aproximado es de 240-260 gramos de gasolina por caballo y hora.

Instalación por expertos obreros de la propia casa «VELLINO»

Para más detalles y catálogo: **Miranda, 4. -- MAHON** Todos los días de 1 a 3 tarde

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives—Finale temporada rebaja de precios calle y Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Ca men 13 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto; marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Comercio esquina a Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. ¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encierran a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado e primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- F. cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva

INTERESANTE

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán tipos impresos para las aclaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de «hebillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª, San Fernando, 34.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, GIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2%, sea cual sea la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4% anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo de un mes 2 1/2% anual.

» » » tres meses 3% anual.

» » » seis meses 3 1/2% anual.

» » » doce meses 4 1/2% anual.

» » » AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 5 1/2% anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, iras y dólares, y en divisas de los principales países. -- Octubre.



¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Mas las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D. GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, 16 - BARCELONA

¡Luchad! ¡Exigid el nombre del doctor!